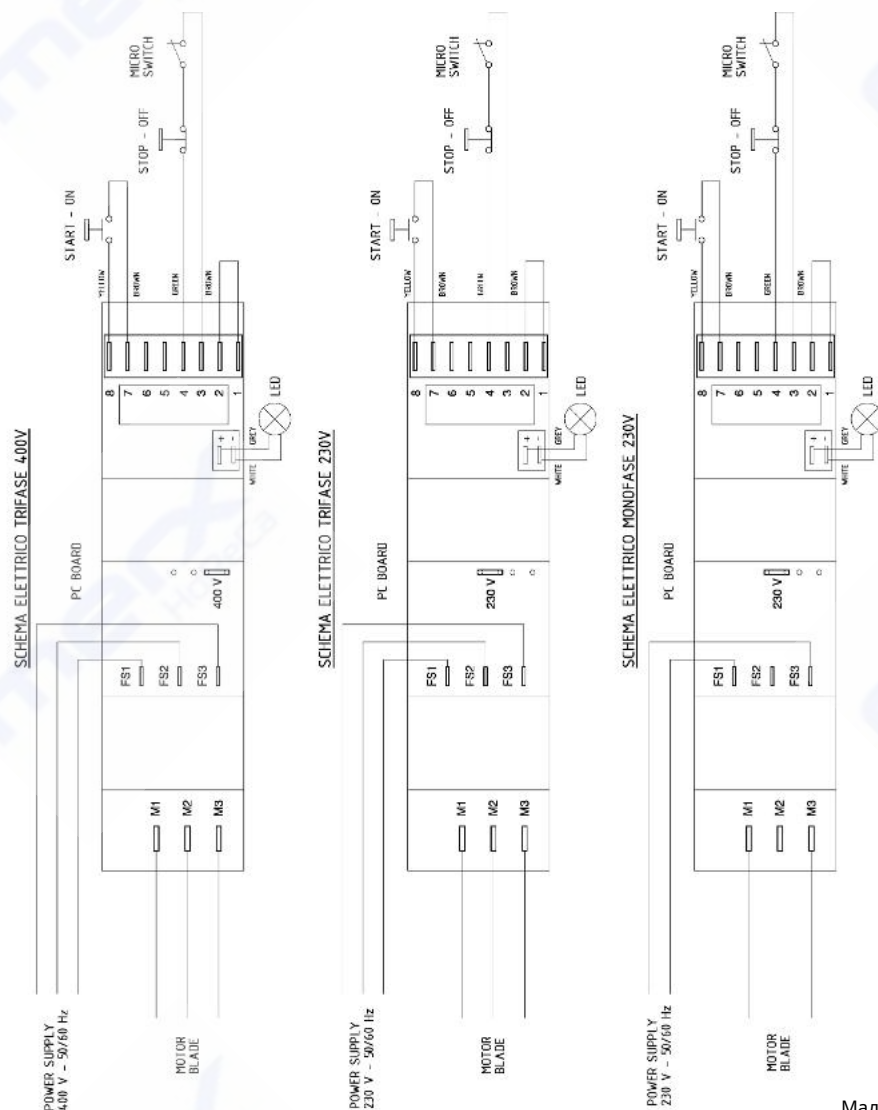


Розділ 9 - ЕЛЕКТРИЧНІ ДІАГРАМИ

9.1 - 115В - ОДНОФАЗНИЙ 230В - ТРИФАЗНИЙ 230В - ТРИФАЗНИЙ 400В

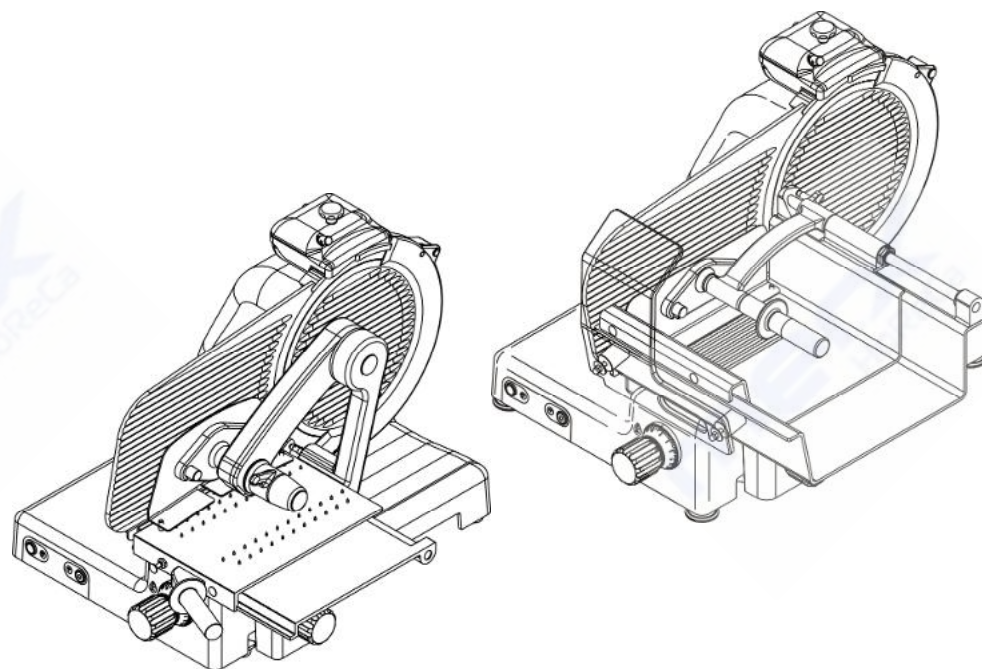


Мал. №56

ЦЕНТР СЕРВІСНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ

Професійні скиборізки CE

VERTICALE EVO 350-370-385



Ed. 01/2020 - ver. 003

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕДМОВА

- Це керівництво було складено для того, щоб надати Клієнту повну інформацію про обладнання та норми безпеки, пов'язані з цим обладнанням, а також для ознайомлення з інструкціями з експлуатації та технічного обслуговування, виконання яких забезпечує оптимальне використання обладнання та гарантує тривалий термін його експлуатації.
- Рекомендується зберігати цей посібник в цілості аж до здачі даного обладнання в брукт.
- Цей посібник призначений для використання кваліфікованим персоналом, який працює з даним обладнанням та проводить його періодичне техобслуговування.

ЗМІСТ

Розділ 1 - ОТРИМАННЯ ОБЛАДНАННЯ	стор 4
1.1 - УПАКОВКА	
1.2 - ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ ПРИ ОТРИМАННІ	
Розділ 2 - МОНТАЖ	стор 6
2.1 - ЗНЯТТЯ УПАКОВКИ	
2.2 - РОЗМІЩЕННЯ	
2.3 - ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ	
2.3.1 - Скиборізка з однофазним двигуном	
2.3.2 - Скиборізка з трифазним двигуном 400В.	
2.3.3 - Напрямок обертання леза	
2.3.4 - Скиборізка з трифазним двигуном 230 В.	
2.3.5 - Модифікація електричного з'єднання	
2.4 - ПОПЕРЕДНИЙ КОНТРОЛЬ	
2.4.1 - Очищення елементів керування та догляд за ними	
Розділ 3 - ДАНІ ПРО ОБЛАДНАННЯ	стор. 10
3.1 - ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ	
Розділ 4 - ЗНАЙОМСТВО З УСТАТКУВАННЯМ	стор. 12
4.1 - КОНСТРУКТОРСЬКІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
4.2 - ПОПЕРЕДНІ ПРИСТРОЇ	
4.2.1 - Механічні захисні пристрої	
4.2.2 - Електричні пристрої безпеки	
4.3 - ОПИС СКИБОРІЗКИ	
4.4 - ГАБАРИТИ, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ ...	
Розділ 5 - ЕКСПЛУАТАЦІЯ СКИБОРІЗКИ	стор. 17
5.1 - ПЕРЕВІРКА ФУНКЦІОНУВАННЯ	
5.2 - ЗАВАНТАЖЕННЯ ТА НАРІЗАННЯ ПРОДУКТІВ	
5.3 - Загострення леза	
Розділ 6 - ОПЕРАЦІЯ ОЧИЩЕННЯ	стор 20
6.1 - ЗАГАЛЬНІ ДАНІ	
6.2 - ОЧИЩЕННЯ УСТАНОВКИ	
6.2.1 - Очищення платформи для продуктів	
6.2.2 - Очищення леза, щитка леза та кільця	

7.4 - КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ

Періодично контролювати стан зношеності кабелю, та у разі потреби зв'язатися з СЕРВІСНИМ ЦЕНТРОМ для його заміни.

7.5 - ЛЕЗО

Контролювати діаметр леза, перевіряючи, щоб він після численних операцій заточування не зменшився більш ніж на 10 мм порівняно з початковим діаметром. Для заміни зв'яжіться із СЕРВІСНИМ ЦЕНТРОМ.

7.6 - ШЛІФУВАЛЬНІ КРУГИ

Перевіряти, чи шліфувальні круги зберігають свої абразивні властивості або абразивні характеристики під час заточування. В іншому випадку необхідно замінити їх, щоб не пошкодити лезо; для заміни зв'язатися із СЕРВІСНИМ ЦЕНТРОМ.

7.7 - ЗМАЩЕННЯ НАПРЯМНИХ КОВЗАННЯ

Іноді наносити кілька крапель мастила, що є в комплекті зі скиборізкою, на круглий прут, по якому вперед і назад рухається каретка, користуючись отвором (OIL), розташованим збоку градуйованої рукоятки.

7.8 - КНОПОЧНА ПАНЕЛЬ

КНОПОЧНА ПАНЕЛЬ з часом може зноситися та порватися. Для її заміни слід зв'язатися із СЕРВІСНИМ ЦЕНТРОМ.

Розділ 8 - УТИЛІЗАЦІЯ

8.1 - ПРИВЕДЕННЯ В НЕРОБОЧИЙ СТАН

Якщо з якихось причин приймається рішення привести машину в неробочий стан, слід потурбуватися про те, щоб ніхто не міг скористатися нею: потрібно зняти та відрізати електричні з'єднання.

8.2 - Відходи електричного та електронного обладнання

Відповідно до ст. 13 Закону від 25 липня 2005 р. № 151 «Втілення Директив 2002/95/Є, 2002/96/Є та 2003/108/Є щодо зниження рівня небезпечних речовин, що використовуються при виробництві електричної та електронної апаратури, а також про утилізації відходів».

Позначення перекресленого сміттевого ящика, що є на апаратурі або на упаковці, вказує, що дана продукція після закінчення свого терміну призначення повинна утилізуватися окремо від інших відходів.

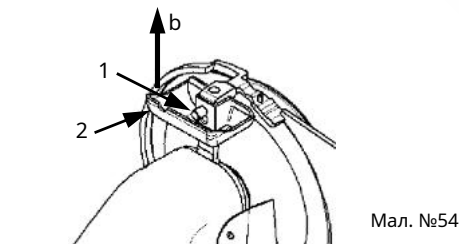
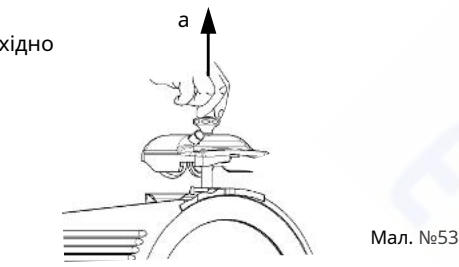
Утилізація даного обладнання після закінчення терміну служби проводиться фірмою-виробником. Користувач, який бажає звільнитися від даного обладнання, повинен зв'язатися з виробником і дотримуватися використовуваної ним методики у справі утилізації устаткування, що відслужило свій термін.

Правильно виконувана утилізація невикористовуваного обладнання, його відправка для повторної переробки матеріалів та екологічно правильної утилізації дозволяє уникнути негативного впливу на навколишнє середовище та на здоров'я людини і сприяє повторному використанню та/або рекуперації матеріалів, з яких виготовлена дана апаратура.



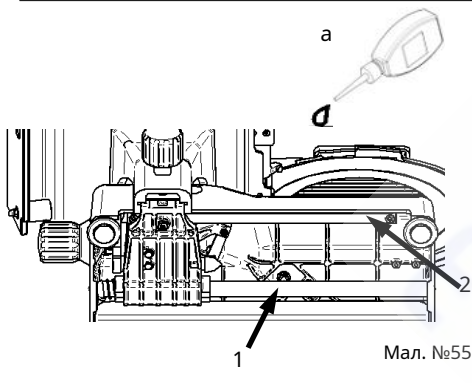
6.2.5 - Очищення точильного пристрою
Для очищення точильного пристрою необхідно дотримуватись наступних інструкцій:

1. підняти (а) кришку точильного пристрою до кінця;
2. розслабити ручку (1);
3. підняти (b) ванночку (2) і вийняти її, діючи так, щоб ручка (1) пройшла через найширший отвір ванночки (2);
4. Потерти шліфувальні круги щіткою, а інші компоненти очистити теплою водою і нейтральним миючим засобом (рН 7).



6.3 - ЗМАЩЕННЯ НАПРЯМНИХ КОВЗАННЯ

Напрямні ковзання каретки (1-2) періодично змащуються маслом, що поставляється в комплекті зі скиборізкою (а).



- 6.2.3 - Очищення прутка захисту від жиру
- 6.2.4 - Очищення пластини захисту скибочок
- 6.2.5 - Очищення точильного пристрою

6.3 - ЗМАЩЕННЯ НАПРЯМНИХ КОВЗАННЯ

Розділ 7 - ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1 - ЗАГАЛЬНІ ДАНІ

7.2 - РЕМІНЬ

7.3 - НІЖКИ

7.4 - КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ

7.5 - ЛЕЗО

7.6 - ШЛІФУВАЛЬНІ КРУГИ

7.7 - ЗМАЩЕННЯ НАПРЯМНИХ КОВЗАННЯ

7.8 - КНОПОЧНА ПАНЕЛЬ

Розділ 8 - УТИЛІЗАЦІЯ

8.1 - ПРИВЕДЕННЯ В НЕРОБОЧИЙ СТАН

Розділ 9 - ЕЛЕКТРИЧНІ ДІАГРАМИ

9.1 - 115В - ОДНОФАЗНИЙ 230В - ТРИФАЗНИЙ 230В - ТРИФАЗНИЙ 400В

Розділ 7 - ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1 - ЗАГАЛЬНІ ДАНІ

Перед проведенням будь-якої операції технічного обслуговування необхідно:

- а) від'єднати машину від мережі живлення, вийнявши штепсель з розетки, щоб повністю ізолювати машину від решти системи.
- б) встановити на "0" градуйовану ручку та керуючу поверхню товщинимірювача.

7.2 - РЕМІНЬ

Ремінь не потребує регулювання. Зазвичай після 3-4 років експлуатації замінюється. Для цього слід зв'язатися з СЕРВІСНИМ ЦЕНТРОМ.

7.3 - НІЖКИ

Ніжки з часом можуть зіпсуватися і втратити свою еластичність, у зв'язку з цим стабільність скиборізки знижується. Провести заміну, звернувшись до сервісного центру.

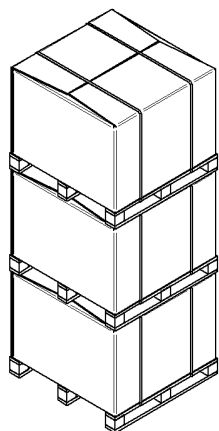
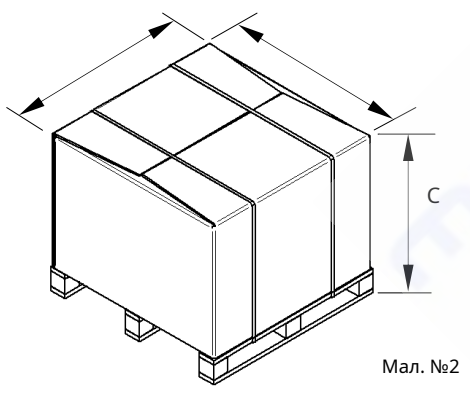
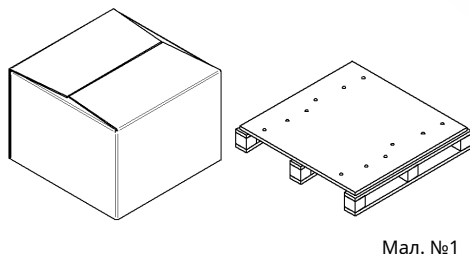
РОЗДІЛ 1 - ОТРИМАННЯ ОБЛАДНАННЯ

1.1 - УПАКОВКА

Упаковка, що використовується для транспортування скиборізки, складається з (мал. №1): картонної коробки, дерев'яного піддону і захисного нейлону.

У зв'язку з цим, утилізація відходів від пакувальних матеріалів проводиться окремо та відповідно до нормативів країни користувача.

	Розміри АхВхС (ММ)	Вага- брутто (кг)
V 350 VCS	870х840х830	71
V 350 BS1	870х840х830	70
V 350 BS2/BS3	870х840х830	73
V 370 VCS	870х840х830	72
V 370 BS1	870х840х830	72
V 370 BS2/BS3	870х840х830	74
V 385 VCS	870х840х830	74
V 385 BS1	870х840х830	73
V 385 BS2/BS3	870х840х830	75



УВАГА!

При штабелюванні допускається, як максимум, 2 рівні з однакових упаковок (мал. №3).

Для очищення протилежної поверхні леза та кільця, необхідно вилучити лезо таким чином:

1. відчепити щиток леза (мал. №48);
2. зняти точильний пристрій (мал. №50 посилає а);
3. відвернути три або чотири, залежно від моделі, гвинти (мал. № 50 посилає f), які фіксують лезо;
4. притиснути екран (b) до леза, таким чином щоб розріз, що є на екрані, збігся з кільцем (мал. № 50 посилає c);
5. поєднати вісь двох отворів (мал. № 50 посилає d), що є на лезі з двома круглими ручками (Мал. № 50 посилає e) на екрані, просто повертаючи лезо до бажаного положення;
6. закріпити кнопки (e) не надто сильно

УВАГА! очистити щиток захисту леза теплою водою і нейтральним миючим засобом (pH 7).

6.2.3 - Очищення прутка захисту від жиру

Зняти пруток захисту від жиру можливо лише при положенні градуїрованої ручки на "0" та знятій каретці.

Пруток захисту від жиру легко знімається (Мал. № 51):

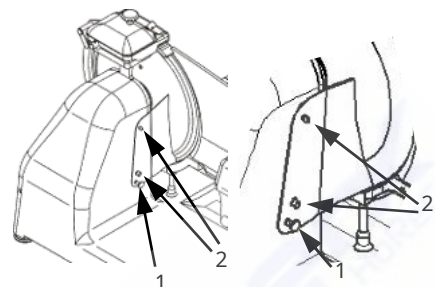
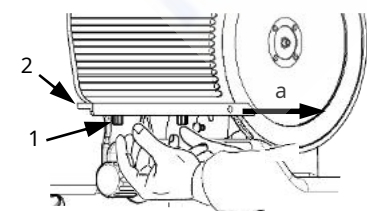
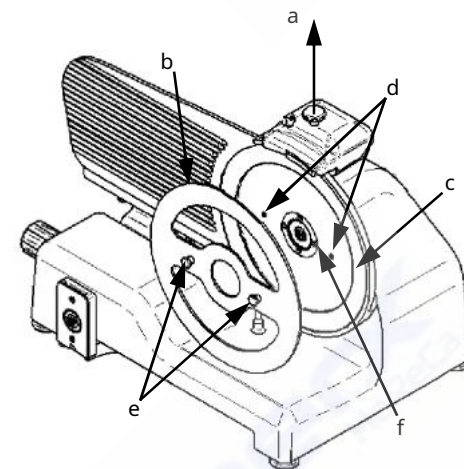
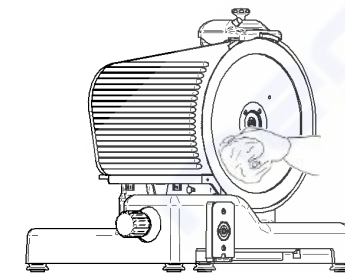
- послабити дві ручки (1);
- зняти пруток захисту від жиру (2), потягнувши у напрямку стрілки (a);
- очистити пруток захисту від жиру теплою водою і нейтральним миючим засобом (pH 7).

6.2.4 - Очищення пластини захисту скибочок

(мал. № 52)

Для зняття пластини захисту скибочок достатньо взяти ручку (1) і потягнути догори, щоб відчепити її від двох штирів (2), і зняти пластину.

Та очистити пластину захисту скибочок теплою водою і нейтральним миючим засобом (pH 7).



РОЗДІЛ 6 - ПРОЦЕДУРА ОЧИЩЕННЯ

6.1 - ЗАГАЛЬНІ ДАНІ

- Операцію очищення скиборізки слід проводити, принаймні, один раз на день або, при необхідності, частіше.
- Очищення повинне здійснюватися ретельно для всіх частин скиборізки, що вступають у безпосередній контакт з продуктом, що нарізається.

- Не рекомендується очищати скиборізку за допомогою гідроочищувальної машини або за допомогою водного струменя, та користуватися лише нейтральними миючими засобами (pH 7). **Забороняється** використання інших видів миючих засобів. Не повинні використовуватися інструменти, щітки та інше, що може пошкодити поверхню машини. Перед проведенням будь-якої операції з очищення необхідно:

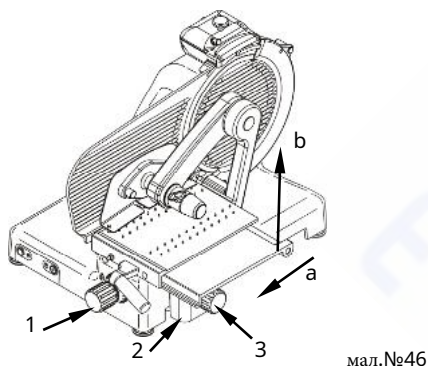
1. від'єднати установку від мережі електроживлення, щоб повністю ізолювати машину;
 2. встановити на "0" градуйовану ручку, яка керує поверхнею товщинимірювача
- УВАГА :** Будьте обережні при користуванні ріжучими та/або гострими частинами

6.2 - ЧИЩЕННЯ СКИБОРІЗКИ

6.2.1 - Очищення платформи для продуктів

Каретка (платформа+ ручка притискного плеча + стрижень) легко знімається:

- встановити градуйовану ручку в положення "0" (1 мал. № 46);
- довести каретку (2) до кінця ходу (а) з боку керування; відвернути частково ручку блокування платформи (3), з деяким зусиллям потягнути каретку до оператора; потім підняти каретку вгору (b Мал. 46);
- Після зняття каретки можна приступити до акуратного очищення платформи теплою водою і нейтральним миючим засобом (pH 7).



мал.№46

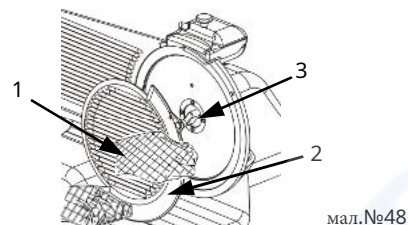


мал.№47

6.2.2 - Очищення леза, щітка леза та кільця

УВАГА: очищення леза проводиться в металевих рукавичках (1) (мал. № 48) з використанням вологої ганчірки.

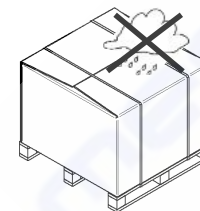
Відвернути ручку кріплення щітки леза (3) та вилучити щиток леза (2) з паза (мал. № 48). На цьому етапі можна провести очищення леза Мал. №49.



мал.№48



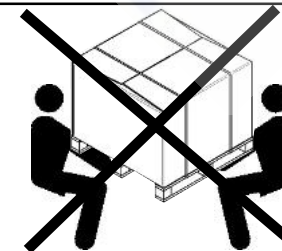
Берегти упаковку від впливу вологості та опадів (мал. № 4).



Мал. №4



Упаковка – важка. Не піднімати вручну, якщо при цьому беруть участь менше 3-х осіб (Мал. 5).



Мал. №5



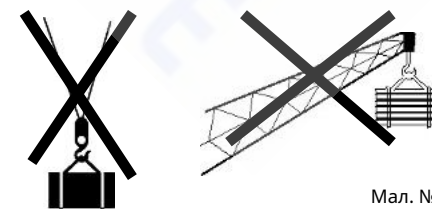
Переміщувати упаковку лише за допомогою електрокара або ручного візка, оснащених підйомними кронштейнами (Мал. 6).



Мал.



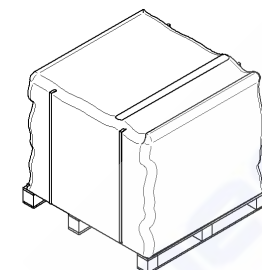
Оскільки центр тяжкості припадає не на середину упаковки, не рекомендується переміщати її підвищеною на мотузках або іншим способом (Мал. 7).



Мал. №7

1.2 - ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ ПРИ ОТРИМАННІ

При отриманні вантажу, якщо упаковка не має зовнішніх ушкоджень, відкрити його, перевіряючи наявність всього матеріалу. Якщо ж при отриманні є сліди неправильного транспортування, (мал. №8), ударів або падіння, необхідно повідомити перевізнику про пошкодження, і протягом 3-х днів з дати отримання, зазначеної в документах, скласти докладний акт про можливі пошкодження обладнання. Упаковку не кантувати! При розвантаженні слід



Мал.№8

переконатися, що упаковка міцно береться за 4 кути * (і переміщається паралельно до підлоги).

РОЗДІЛ 2 - МОНТАЖ

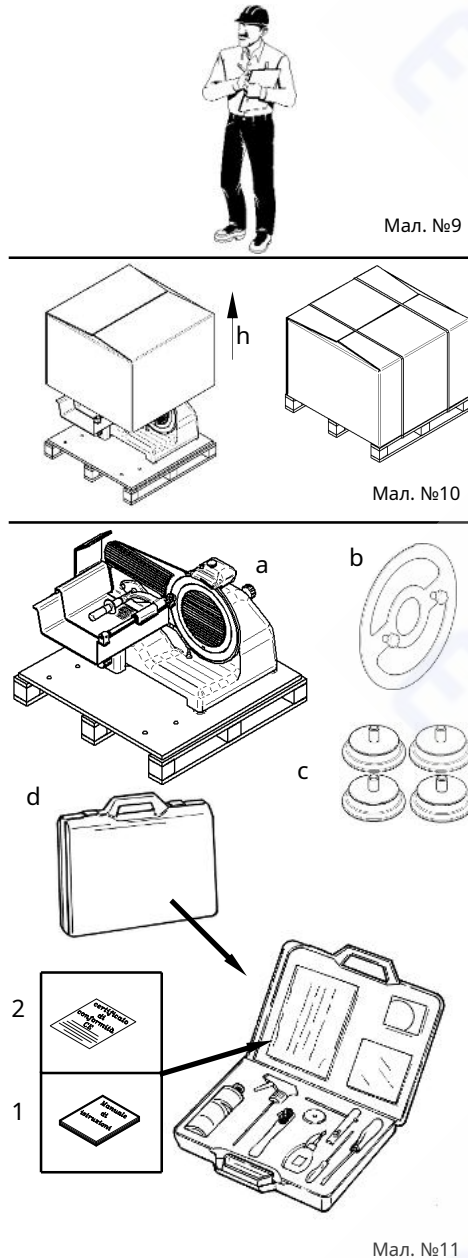
УВАГА!

Усі операції мають проводитися кваліфікованим технічним персоналом (мал. № 9).

2.1 - ЗНЯТТЯ УПАКОВКИ

Зняти з упаковки кріплення (мал. № 10) і підняти картонну упаковку (h). Обладнання буде упакованим таким чином:

- а) скиборізка на піддоні (мал. № 11, а);
- б) екстрактор леза (мал. №11, б);
- с) 4 ніжки (мал. № 11, с);
- д) Валіза, якщо є у комплекті (мал. №11, d).

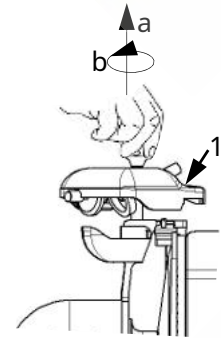


5.3 - Загострення леза

УВАГА : Перед здійсненням операції заточування леза рекомендується уважно ознайомитися з попередженням про ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК (розділ 4.2.2), пов'язаний з небезпекою порізів через недотримання наведених нижче інструкцій.

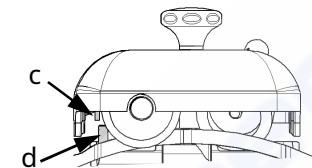
Для заточування леза, що проводиться періодично, як тільки відзначається зниження ріжучої здатності, необхідно дотримуватись наступних правил:

1. вийняти штепсельну вилку з розетки та акуратно очистити лезо денатурованим спиртом з метою його знежирення;
2. підняти (а) кришку точильного пристрою (1) та повернути її на 180° (b Мал. 42);



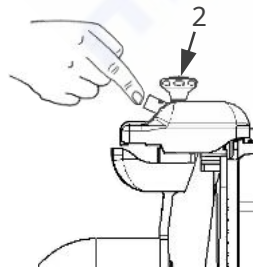
мал. № 42

3. дати їй повернутися таким чином, щоб ковпачок (с) увійшов у штир (d) (мал. № 43);
4. крім того, проконтролювати щоб лезо знаходилося між двома шліфувальними кругами;



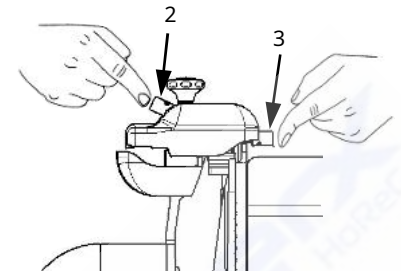
Мал. №43

5. вставити вилку в розетку та запустити машину, натиснувши кнопку ходу "ON";
6. натиснути кнопку (2 Мал. 44), продовжити обертання леза в контакт з шліфувальним кругом приблизно протягом 30/40 сек., щоб по кромці леза утворився легкий наліт;
7. натиснути одночасно і тримати протягом 1/2 сек. 2 кнопки (2 і 3), а потім відпустити їх в один і той же час (мал. № 45);



Мал. №44

8. після проведення операції заточування рекомендується очищення шліфувальних кругів та леза (розділ 6.2.3);
9. Після закінчення заточування, повернути в колишнє положення точильний пристрій, виконуючи дії у зворотному порядку.



Мал. №45

ВВ: Рекомендується не продовжувати операцію зачистки (з нальотом) більш ніж 1/2 сек. щоб уникнути загнути кромки леза.

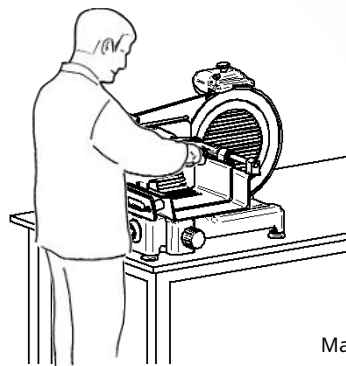
5.2 - ЗАВАНТАЖЕННЯ І НАРІЗАННЯ ПРОДУКТУ

УВАГА: Продукт, що нарізається, завантажується на платформу тільки з градуйованою ручкою у положенні "0" і непрацюючому двигуні!

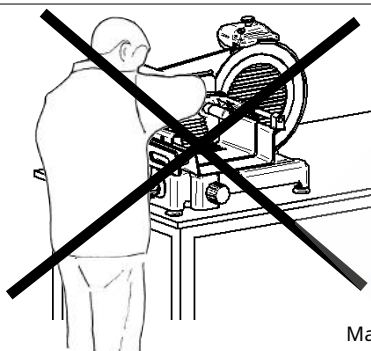
Обережно із лезом та загостреними кінцями.

Рекомендована послідовність операцій наступна:

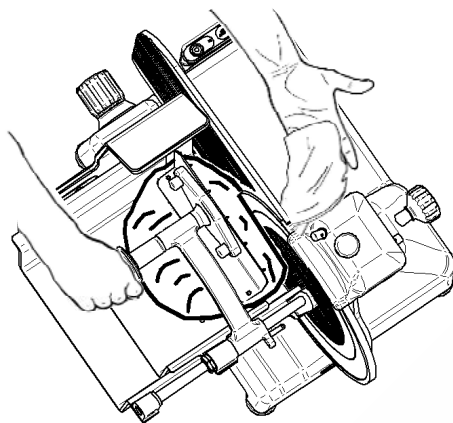
1. підняти притискне плече, завантажити продукт на платформу, присунувши його до поверхні товщиномірювача, заблокувати його за допомогою спеціального зубчастого плеча;
2. відрегулювати за бажанням товщину нарізки, використовуючи градуйовану ручку;
3. щоб уникнути нещасних випадків, прийняти правильне положення: праву руку покласти на рукоятку притискного плеча, ліву руку тримати поблизу пластини захисту скибочок для того, щоб брати нарізаний продукт не вступаючи в контакт із лезом; корпус тіла має бути розташований перпендикулярно робочій поверхні (мал. № 39). **УВАГА :** Не приймати положень, за яких частини тіла перебувають у прямому контакті з лезом (напр. мал. № 40);
4. натиснути кнопку пуску "ON";
5. штовхати каретку (платформу з продуктом + ручку притискного плеча+ стрижень), повільно просуваючи її до леза, не надаючи при цьому надмірного тиску на продукт рукояткою притискного плеча. Лезо легко увійде в продукт, і скибочка, що рухається спеціальною захисною пластиною, відокреміться і впаде на накопичувальну поверхню (мал. №41);
6. уникати функціонування скиборізки вхолосту;
7. по завершенні операції нарізки, зупинити машину, поставити вимикач у положення зупинки "OFF" і встановити на "0" градуйовану ручку;
8. Після нарізки не залишайте продукт на слайсері. Помістіть щойно нарізаний товар у місце, придатне його зберігання;
9. лезо ножа потрібно заточити, якщо Ви помітили на краєчку нарізаного продукту шороховату поверхню (бо якщо лезо затуплюється- виникає додаткове зусилля для роботи двигуна при нарізанні)



Мал. №39



Мал. №40



Мал. №41

2.2 - РОЗМІЩЕННЯ

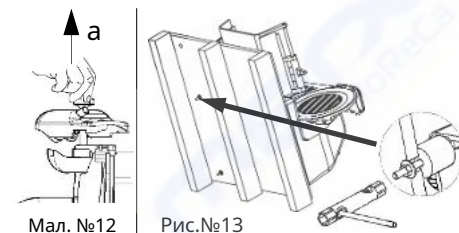
Встановити піддон зі скиборізкою на рівній поверхні і зняти з скиборізки кришку точильного пристрою (а) (Мал. № 12).

Потім покласти скиборізку на один бік (мал. №13) і, за допомогою спеціального ключа, що додається, відвернути 4 гайки, що фіксують скиборізку. Зняти 4 шайби і відвернути 4 кріплення до дерев'яного піддону. Зняти піддон і привернути 4 ніжки, що йдуть в комплекті. На завершення вставити кришку точильного пристрою на місце. Встановити скиборізку в призначене для неї місце.

Поверхня, на яку встановлюється скиборізка, повинна відповідати розмірам, зазначеним у таблицях 1-2-3 (залежно від моделі), і мати достатньо місця, добре вирівняного, сухого, гладкого, міцного, стійкого і знаходитися на висоті близько 80 см від рівня підлоги і, як мінімум, на відстані 20 см від стін, предметів побуту, стелажів та ін. (Мал. № 14), що необхідно для правильної та надійної експлуатації.

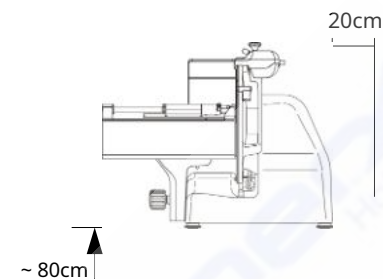
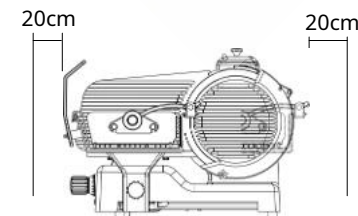
Крім того, скиборізку слід розмістити в приміщенні з максимальною несолоною вологістю 75% і температурним режимом від +5°C до +35° C; практично, у приміщеннях, середовище яких не сприяє виникненню неполадок механізму. Упевнитися в тому, що градуйована рука знаходиться в положенні "0".

Перевірити, чи на одному рівні лезо з поверхнею товщиномірювача, провівши пальцем (мал. №16) від леза до поверхні товщиномірювача (у жодному разі навпаки). Відвернути та привернути ніжки з боку оператора та відрегулювати потрібний рівень (мал.№17).

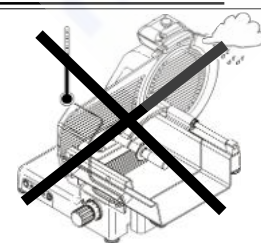


Мал. №12

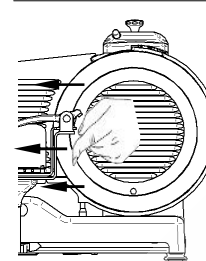
Рис.№13



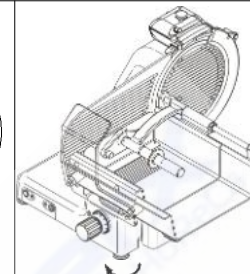
Мал. №14



мал.№15



мал. № 16

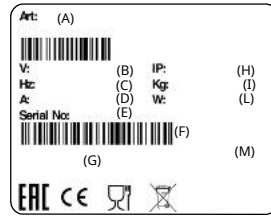


Мал. №17

2.3 - ЕЛЕКТРОЗ'ЄДНАННЯ

Перевірити відповідність даних, зазначених у заводській паспортній табличці (мал. №18) та даних, зазначених у документації поставки та замовлення; у разі невідповідності зв'яжіться з постачальником для пояснення.

Потім перевірити відповідність обладнання нормативам та справність кабелю та заземлення.



ЕКСПЛІКАЦІЯ:
(A) = код продукту та назва
(B) = джерело живлення
(C) = частота двигуна
(D) = сила струму
(E) = серійний номер
(F) = штрих-код
(H) = Міжнародний захист
(I) = вага
(L) = потужність
(M) = походження

Мал. №18

2.3.1 - Скиборізка з однофазним двигуном

Скиборізка обладнана живильним кабелем перерізу 3x1мм²; довжиною -1.5м та штепсельною вилкою "SHUKO". Підключіть скиборізку до мережі 230В - 50Гц, встановивши на вході диференційний термомагнітний вимикач 10 А.

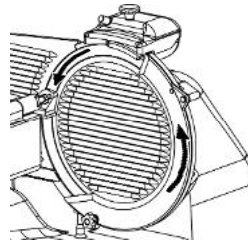
2.3.2 - Скиборізка з трифазним двигуном 400 В.

Скиборізка обладнана живильним кабелем перетинком 5x1мм², довжиною -1.5м та червоною вилкою CEI 15А 3 фази + земля. Підключіть скиборізку до мережі трифазного живлення 400В - 50Гц, встановивши на вході термомагнітний диференційний вимикач 10 А.

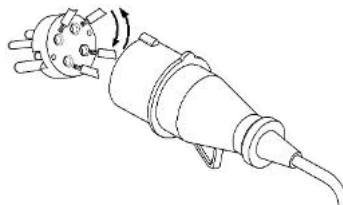
2.3.3 - Напрямок обертання леза

Перевірте напрямок обертання леза натисканням пускової кнопки "I" (ON), безпосередньо за якою слідує кнопка зупинки "O" OFF.

Напрямок обертання леза має бути проти годинникової стрілки, якщо стояти обличчям до скиборізки з боку щитка леза (мал. №19). Якщо напрямок обертання - помилковий, слід поміняти у вилці положення (мал. №20) двох із трьох фазних проводів (чорний, сірий або коричневий).



мал.№19



мал №20

2.3.4 - Скиборізка з трифазним двигуном 230 В.

Скиборізка обладнана живильним кабелем перетинком 5x1мм²; довжиною 1.5м і синьою вилкою CEI 15А 3 фази + земля.

Підключіть скиборізку до мережі живлення трифазного струму 230 В - 50 Гц, встановивши на вході диференційний термомагнітний вимикач 10А.

Перевірте чи спрямований рух леза проти годинникової стрілки, якщо стояти обличчям до скиборізки з боку щитка леза. Якщо напрямок обертання - помилковий, дійте як зазначено у розділі 2.3.3.

РОЗДІЛ 5 - ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5.1 - ПЕРЕВІРКА ФУНКЦІОНУВАННЯ

Перед використанням завжди дотримуватись наступних правил:

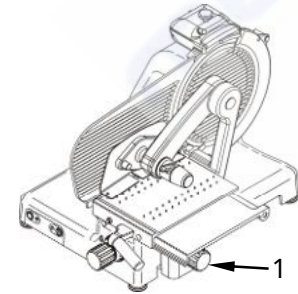
- перевірити чи було правильно виконано встановлення, згідно з зазначеним у розділі 2;
- переконайтеся, що щиток захисту руки знаходиться у правильному положенні та добре закріплений;
- перевірити надійність закріплення платформи для продуктів за допомогою блокувальної ручки (Мал. 35 посилання 1);

-Перевірити ковзання платформи і відсутність перешкод на її шляху по робочій поверхні (мал. 36 посилання а);

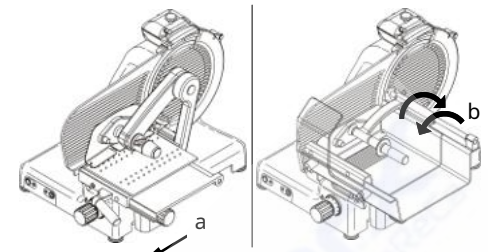
-Впевнитися в тому, що ручка притисного плеча легко підіймається та опускається, не маючи перешкод (мал №36 посилання b);

- Проконтролювати відкриття поверхні товщиномірювача, обертаючи градуйовану ручку за та проти годинникової стрілки (мал. № 37 посилання c);

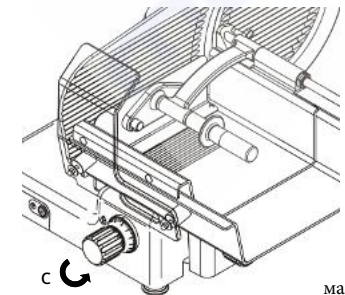
- Впевнитися в тому, що точильний пристрій міцно закріплений та легко знімається при нагоді (мал. № 38 посилання d).



Мал. №35



Мал. №36



мал. №37



мал. №38

ТАБ. 2

МОДЕЛЬ	-----	350 BS3	370 BS3	385 BS3
Діаметр леза	мм	350	370	385
АхВ	мм	515х410	515х410	515х410
СхDxE	мм	750х676х567	750х676х577	767х676х597
FxDxG	мм	887х676х650	887х676х641	887х676х641
L	мм	711	711	711
Розміри платформи	мм	350х320	350х320	350х320
Хід каретки	мм	370	370	370
X Y H W	мм	330 253 253 253	330 270 270 270	330 290 290 290
Товщина нарізання	мм	25	25	25
Двигун	Вт	380	380	380
Вага нетто	---	59	60	61
живлення	----- -----	230 В/50 Hz 230-400 В/50 Hz		
Рівень шуму	-	-60		

ТАБ. 3

МОДЕЛЬ	-----	350 VCS	370 VCS	385 VCS
Діаметр леза	мм	350	370	385
АхВ	мм	515х410	515х410	515х410
СхDxE	мм	750х742х567	760х742х577	767х742х597
FxDxG	мм	832х742х595	832х742х586	832х742х600
L	мм	665	665	665
Розміри платформи	мм	430х300	430х300	430х300
Хід каретки	мм	370	370	370
X Y H W	мм	294 240 240 240	294 258 258 258	294 272 272 272
Товщина нарізання	мм	25	25	25
Двигун	Вт	380	380	380
Вага нетто	---	60	61	62
живлення	----- -----	230 В/50 Hz 230-400 В/50 Hz		
Рівень шуму	-	-60		

2.3.5 – Модифікація електричного з'єднання

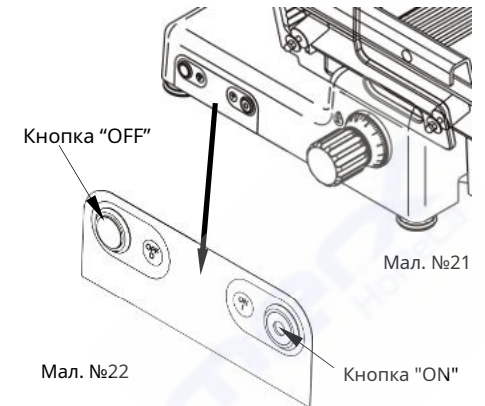
Якщо немає спеціальних вказівок, скиборізки поставляються з трифазним з'єднанням 400 В. Для модифікації з'єднання треба уважно дотримуватися наступних інструкцій:

- вийняти вилку з електромережі;
- покласти скиборізку на протилежний від каретки бік;
- зняти жовту кришку з електричної коробки;
- зняти з електронної плати кабелі двигуна;
- з'єднати разом всі дроти одного кольору, що йдуть від двигуна (білий-білий, синій-синій, тощо);
- знову приєднати їх до електронної плати;
- Перевірити розташування містків вибору живлення на електронній платі (Мал.№21)
- закрити коробку та всьановити скиборізку на місце та діяти згідно розділу 2.3.3

2.4 - ПОПЕРЕДНИЙ КОНТРОЛЬ

Перед тим як перейти до випробувань переконайтеся, що платформа з продуктом надійно закріплена, після чого перевірити працездатність, виконавши наступні операції:

- привести в дію кнопку пуску ON та кнопку зупинки "OFF" Мал. №22;
- перевірити чи не спрацьовує скиборізка автоматично, якщо в ході її роботи вийняти з розетки вилку і потім знову вставити її.



2.4.1 - Чищення елементів керування та догляд за ними

Кнопки, що використовуються на цій машині, відрізняються високою якістю, а завдяки тому, що вони мають клас захисту IP 67, їх можна мити водою. Якщо внаслідок контакту з брудними руками вони засмічуються або виявляються заблокованими, не намагайтеся використовувати ножі або гострі предмети, щоб їх розблокувати.

УВАГА! Перед тим, як приступати до будь-якої операції з чищення, вийміть з розетки вилку мережного шнура, потім перенесіть машину у відповідне місце та розпорошіть на кнопки гарячу воду (не використовуйте струмені води, що знаходиться під високим тиском).

УВАГА! Слідкуйте за тим, щоб вода не потрапила до інших частин машини, це необхідно з погляду електробезпеки та забезпечення тривалого терміну її служби.

Ця операція повинна призвести до розм'якшення жиру та бруду та вивільнення кнопок. Після розблокування кілька разів натисніть на кнопки (не включаючи в розетку шнур живлення), щоб видалити залишки бруду, що залишилися всередині. Якщо ця операція не дасть миттєвого результату, повторіть промивання ще кілька разів, поки кнопки повністю не звільняться від бруду.

В іншому випадку припиніть експлуатацію машини та зверніться до сервісного центру за заміною кнопок.

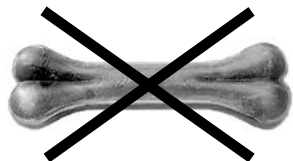
За наявності на кнопках зазубрин або пошкоджень, спричинених ударами тупих інструментів, їх заміна не є гарантією.

РОЗДІЛ 3 - ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОБЛАДНАННЯ

3.1 - ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

– Слайсер був спроектований для нарізки свіжого, дозрілого або вареного м'яса, ковбасних виробів та незаморожених овочів, температурою максимум 20°C, що не містять кісток (мал. № 23).

Будь-яке інше використання вважається неналежним і тому небезпечним.



Мал. №23

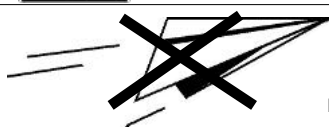
- Виробник повністю звільняється від відповідальності у таких випадках:

- при псуванні обладнання некваліфікованим, неуповноваженим персоналом;
- при заміні компонентів на неоригінальні;
- при неуважному дотриманні інструкцій цього керівництва;
- при обробці поверхні машини невідповідними засобами

Зберігайте це керівництво по експлуатації на протязі всього часу роботи скиборізки, не викидайте його (мал.24).

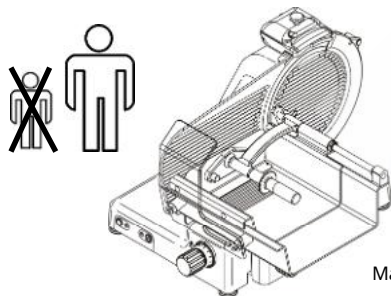


УВАГА!



Мал. №24

- Скиборізка повинна використовуватись тільки навченим персоналом, який досконало знайомий з нормами безпеки, викладеними в цьому керівництві.



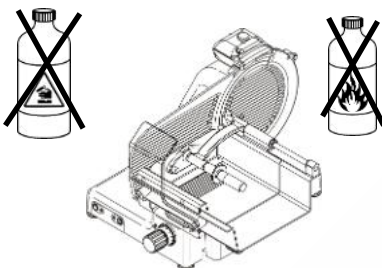
Мал. №25



УВАГА!

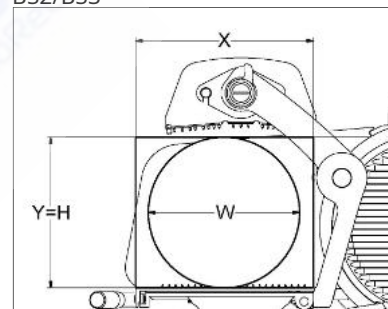
- У разі заміни персоналу, слідє заздалегідь подбати про його навчання. Не дозволяти користуватися скиборізкою дітям або ж невідповідним та ненавченим людям (мал. № 25).

- Перед виконанням будь-якої операції з очищення або техобслуговування, слід вимкнути установку з мережі електроживлення.
- при виконанні цих операцій знімаються захисні пристрої, тому слід пам'ятати про ризик, пов'язаний з цими процедурами.



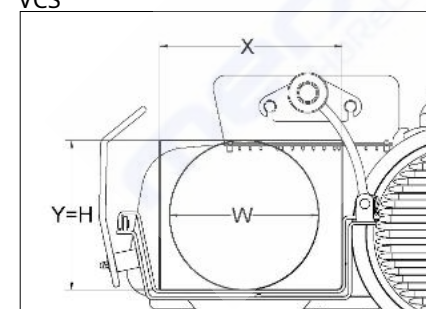
Мал. №26

BS2/BS3



Мал. №34C

VCS



Мал. №34D

ТАБ.№1- ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	----	350 BS2	370 BS2	385 BS2
Діаметр леза	мм	350	370	385
AxB	мм	515x410	515x410	515x410
CxDxE	мм	750x676x567	760x676x577	767x676x597
FxDxG	мм	887x676x635	887x676x626	887x676x626
L	мм	682	681	681
Розміри платформи	мм	350x320	350x320	350x320
Хід каретки	мм	370	370	370
X Y H W	мм	330 250 250 250	330 267 267 267	330 281 281 281
Товщина нарізання	мм	25	25	25
Двигун	Вт	380	380	380
Вага нетто	---	59	60	61
живлення	----- -----	230 В/50 Hz 230-400 В/50 Hz		
Рівень шуму	-	-60		

УВАГА:

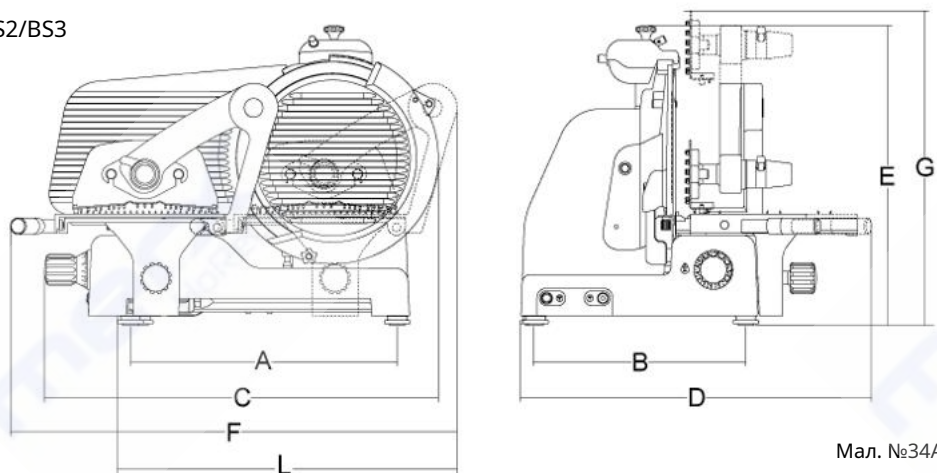
Електричні характеристики, на які розрахована скиборізка, вказані на табличці, розташованій в задній частині установки.

4.3 - ОПИС СКИБОРІЗКИ

Професійні скиборізки були спроектовані та виготовлені нашої фірмою безпосередньо для нарізання харчових продуктів (таких, як м'ясне асорті, м'ясо та овочі) та для забезпечення:

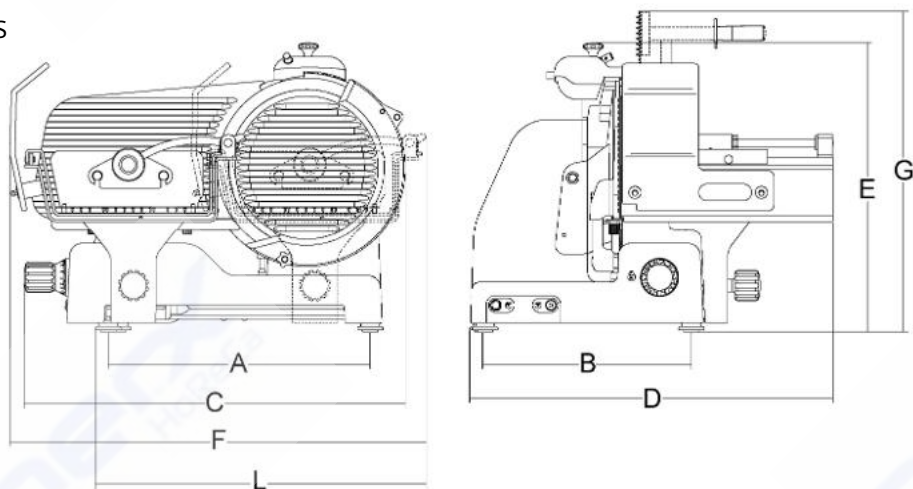
- максимальної безпеки під час експлуатації, чищення та обслуговування;
- максимальної гігієни, що досягається завдяки ретельному підбору матеріалів, контактуючих з продуктами харчування, та відсутності гострих кутів на частинах, що контактують з продуктом, що забезпечує простоту та ретельність очищення, а також гарантує простоту при розбиранні;
- максимальної точності нарізання за рахунок кулачкового механізму;
- міцності та стабільності всіх компонентів;
- максимально низького рівня шуму завдяки ремінній передачі;
- максимальної зручності у користуванні.

BS2/BS3



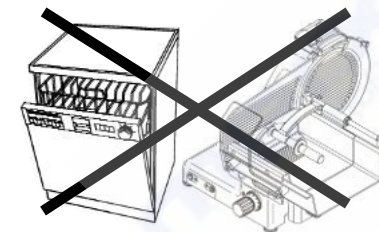
Мал. №34А

VCS

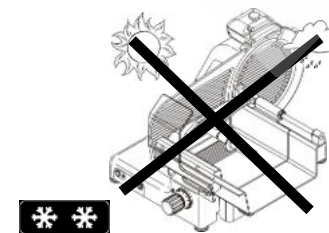


Мал. №34В

- під час виконання техобслуговування або чищення слід сконцентрувати свою увагу на операціях, що виконуються.
- Для очищення скиборізки не використовувати корозивні або займисті речовини (мал. № 26); використовувати виключно засоби, що постачаються у комплекті з обладнанням, або нейтральні миючі засоби (pH 7).
- Дотримуватися операцій по очищенню згідно цього керівництва
- Не очищувати скиборізку у посудомийній машині чи під струменем води (мал. 27), та не погрузати її у воду або у інші рідини.



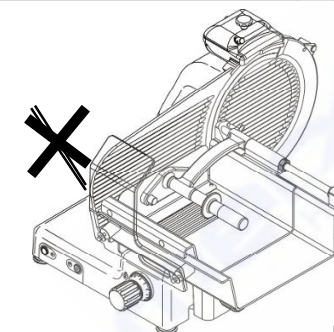
Мал. №27



Мал. №28

- Захищати скиборізку від впливу шкідливих явищ, таких як: сонячні промені, атмосферні опади, бризки, вологість, лід (мал. 28).

- Не тягнути скиборізку, а також її кабель живлення (мал. №29), щоб вийняти його з розетки.
- Регулярно контролювати стан кабеля живлення; кабель що втратив цілісність, становить серйозну небезпеку ураження струмом.



Мал. №29

- Якщо установкою не користуються протягом довгих проміжків часу, перед використанням слід перевірити її у сервісному центрі.
- Якщо виникають підозри в несправності скиборізки або дані несправності виявляються, рекомендується відмовитися від її використання, не проводити самостійно ремонт, а зв'язатися з сервісним центром.
- Не залишати скиборізку включеною без використання. Якщо установка не використовується, рекомендується виймати штепсель із розетки.
- Навіть якщо на установці є захисні пристрої у небезпечних точках, слід уникати наближати руки до леза або частин, що рухаються.
- Не нарізати продукт, що закінчується, без допомоги притискного плеча.
- Не приймати таких положень, у яких частини тіла перебувають у прямому контакті з лезом.

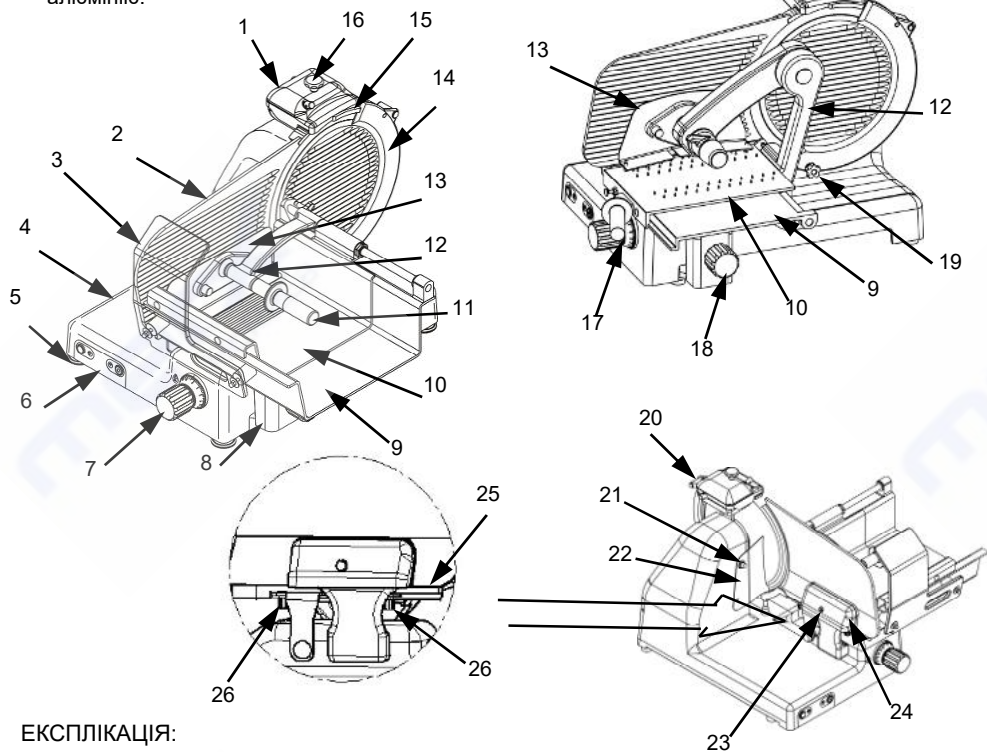
РОЗДІЛ 4 - ЗНАЙОМСТВО ЗІ СКИБОРІЗКОЮ

4.1 - КОНСТРУКТОРСЬКІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Скиборізка виготовлена з анодованого алюмінієвого сплаву (AlMg3). Це забезпечує дотримання гігієнічних вимог при контакті з харчовими продуктами та гарантує захист від впливу кислот та солей, а також високий антикорозійний захист.

Лезо виготовлене із шліфованої хромованої та загартованої сталі марки 100 Cr6, що гарантує точність та рівність різання продукту, навіть після заточування. Комплектуючі слайсера переважно виконані з:

- Пластика ABS, придатного для контакту з харчовими продуктами
- Сталі марки AISI
- алюмінію.



Мал. №30

ЕКСПЛІКАЦІЯ:

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Кришка точильного набору | 14 Щиток леза |
| 2 Поверхня товщиновимірювача | 15 Кільце |
| 3 Щиток захисту руки | 16 Ручка кришки точильного набору |
| 4 Основа | 17 Ручка поверхні |
| 5 Ніжка | 18 Ручка стрижня |
| 6 Кнопкова панель | 19 Ручка щитка леза |
| 7 Градуйована ручка | 20 Ручка кріплення щитка леза |
| 8 Стрижень | 21 Ручка пластини захисту скибочок |
| 9 Платформа для продукту | 22 Пластина захисту скибочок |
| 10 Каретка | 23 Ручка кришки поверхні товщиновимірювача |
| 11 Ручка притискного плеча | 24 Пруток захисту від жиру |
| 12 Притискне плече | 25 Ручка відведення жиру |
| 13 Притискний пристрій | 26 Ручка відведення жиру |

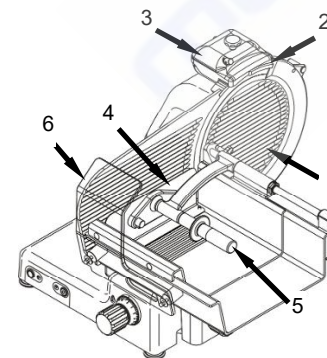
4.2 - ЗАХИСНІ ПРИСТРОЇ

4.2.1 - Механічні захисні пристрої

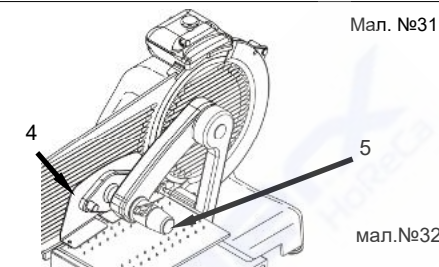
Що стосується захисних пристроїв механічного характеру, скиборізка з цього посібника, відповідає директивам для обладнання СЕЕ 2006/42.

Захист забезпечується за рахунок: (мал. № 31-32)

- щитка леза (посилання 1);
- Кільця (посилання 2);
- Кришки точильного пристрою (посилання 3)
- Притискного плеча (посилання 4);
- Ручки притискного плеча (посилання 5);
- Щитка захисту руки (посилання 6);
- Каретки, що знімається тільки за умови, що поверхня товщиновимірювача знаходиться у положенні "0", наприкінці ходу та з боку оператора.



Мал. №31

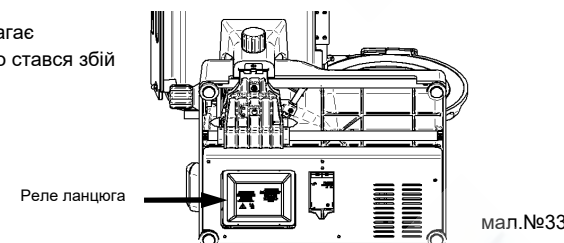


мал. №32

4.2.2 - Електричні пристрої безпеки

Що стосується захисних пристроїв електричного характеру, скиборізка з цього посібника, відповідає:

- директиві про низьку напругу 2014/35/UE;
- директиві про електромагнітну сумісність 2014/30/UE.
- має реле ланцюга керування, яке вимагає провести повторний пуск машини якщо стався збій в подачі електроенергії (мал. №33).



мал. №33

Незважаючи на те, що професійні скиборізки ЄС забезпечено нормативними запобіжними засобами механічного та електричного захисту (як під час роботи, так і при чищенні та техобслуговуванні), проте, існують аспекти ЗАЛИШКОВОГО РИЗИКУ, які неможливо виключити повністю, і які наводяться у цьому посібнику після напису УВАГА. Вони стосуються небезпеки порізів, ударів та інших пошкоджень, завданих лезом або іншими компонентами установки.